



Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Комиссия по разоружению

244-е заседаниеВторник, 10 апреля 2001 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-жа Куорлз (Ямайка)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Общий обмен мнениями (продолжение)

Г-жа Дю Буйссон (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, примите поздравления моей делегации в связи с избранием на эту должность в ходе текущей сессии Комиссии по разоружению. Я также хотела бы приветствовать председателей и заместителей председателей обеих рабочих групп и других членов Бюро. Хочу заверить Вас в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации.

На сессии Комиссии в 2000 году моя делегация выразила озабоченность в связи с неспособностью многосторонних форумов по разоружению и международного сообщества серьезно заняться некоторыми из важнейших вопросов нашего времени, что свидетельствует об углубляющемся кризисе в международных отношениях, процессе нераспространения разоружения и контроля над вооружениями. В этой связи мы по-прежнему испытываем озабоченность в связи с сохраняющейся неспособностью Конференции по разоружению приступить к своей работе и тем фактом, что большинство резолюций Первого комитета не пользуются поддержкой всех государств-членов, а работу нашей Комиссии зачастую игнорируют. В то же время мы считаем, что позитивные итоги проходившей в 2000 году

Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия, завершение работы Подготовительного комитета для конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и прогресс на пути к вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний послужит для делегаций источником воодушевления и стимулом к активной работе в Комиссии.

Делегация Южной Африки надеется, что наши обсуждения на этой сессии по вопросу о путях и средствах достижения ядерного разоружения и практических мерах укрепления доверия в области обычных вооружений будут носить целенаправленный характер, с тем чтобы работа Комиссии по этим двум пунктам повестки дня на данной сессии могла бы завершиться своевременно. В этом отношении моя делегация хотела бы поблагодарить соответствующих председателей за их рабочие документы, которые, по нашему мнению, закладывают прочную основу для нашей работы в ходе этой сессии. Комиссия сможет оставаться эффективным совещательным органом лишь при условии целенаправленного рассмотрения этих двух пунктов повестки дня. В этой связи я хочу заверить Комиссию в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Ядерное разоружение рассматривается всеми государствами как один из важнейших вопросов разоружения, стоящих перед международным сообществом. Более того, проблема ядерного разоружения волнует все международное сообщество. При этом Южная Африка по-прежнему испытывает беспокойство в связи с продолжающимся отказом многих государств признать этот очевидный факт. Отсутствие договоренности по программе работы Конференции по разоружению свидетельствует о недостаточном стремлении к достижению прогресса в этой области.

Как и многие другие не обладающие ядерным оружием государства, Южная Африка ожидала, что позитивные итоги Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), на котором обладающие ядерным оружием государства взяли на себя недвусмысленное обязательство осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, приведут в действие практические пути и средства достижения ядерного разоружения. Мы по-прежнему надеемся, что будут выполнены обязательства государств, обладающих ядерным оружием: обязательства в отношении дальнейших сокращений их ядерных арсеналов в одностороннем порядке, повышение транспарентности их ядерных потенциалов, дальнейшего сокращения нестратегических вооружений и ослабление роли ядерного оружия в политике по вопросам безопасности, а также, что все пять обладающих ядерным оружием государств приступят к процессу, который приведет к полной ликвидации их ядерных арсеналов.

Эти обязательства, а также договоренности относительно создания соответствующего вспомогательного органа на Конференции по разоружению для рассмотрения вопросов ядерного разоружения и проведение в течение пяти лет переговоров относительно недискриминационного, многостороннего и поддающегося эффективному контролю договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, придали бы столь необходимый импульс для продвижения вперед в области ядерного разоружения. Кроме того, многое еще предстоит сделать для избавления мира от ядерного оружия. В этой связи настоятельно необходимы конкретные согласованные меры по понижению боеготовности систем ядерного оружия, такие, как

снятие с боевого дежурства и отделение ядерных боеголовок от систем их доставки.

Моя делегация хотела бы вновь заявить о твердой позиции Южной Африки, в соответствии с которой обсуждение Комиссией путей и средств достижения ядерного разоружения должно основываться на обязательствах и договоренностях, достигнутых в отношении основной повестки дня в области ядерного разоружения на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО и никоим образом не ослаблять их значения. Я хотела бы подчеркнуть, что Южная Африка не поддержит никакие усилия, которые были бы направлены на подрыв успеха, достигнутого на этой Конференции. Кроме того, наши обсуждения должны оказывать поддержку процессу на Конференции по разоружению и мы должны изыскать другие реальные пути и средства позитивного обсуждения основных элементов, необходимых для облегчения действий и результатов в плане продвижения вперед наших обсуждений по вопросам разоружения.

Хотя ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для выживания человечества, чрезмерное и дестабилизирующее накопление обычных вооружений отрицательно сказывается на доверии между государствами, особенно между соседними странами. Накопление обычных вооружений сверх уровня, который можно рассматривать как обоснованный для целей самообороны, создает нестабильную обстановку, особенно в районах, где региональная нестабильность приводит к возникновению региональных конфликтов. Хорошо известно, чтоб обычные вооружения, особенно стрелковое оружие и легкие вооружения, являются причиной гибели и страданий большинства людей в ходе происходящих в современном мире конфликтов. Сопутствующее распространение таких видов оружия серьезно подрывает возможности перестройки и обеспечения процветания общества, которые создаются благодаря различным инициативам в области установления мира и демократизации. В этой связи моя делегация приветствует неофициальный доклад, подготовленный Председателем Рабочей группы II.

Одним из факторов, лежащих в основе практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений, является необходимость в транспарентности. На сессии Комиссии 1998 года моя делегация распространила рабочий документ по во

просу о политике Южной Африки в отношении транспарентности в вооружениях. Южная Африка по-прежнему считает, что сфера охвата нынешнего Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций слишком узка, так как он не включает менее крупные виды вооружений, такие, как стрелковое оружие и легкие вооружения, которые все чаще используются для дестабилизации стран во многих районах мира. Мы по-прежнему убеждены, что расширение сферы охвата Регистра или создание аналогичной системы отчетности в отношении других категорий вооружений, таких, как стрелковое оружие, легкие вооружения, средства взрывания и несмертоносное военное имущество, будь то в рамках нынешнего Регистра или в форме отдельных региональных и/или глобальных регистров, способствовал бы укреплению доверия между государствами.

Южная Африка также рассматривает уничтожение избыточного, конфискованного или собранного оружия, не используемого более правительственными силами, в качестве важной практической и конкретной меры по укреплению доверия между государствами в области обычных вооружений. Именно по этой причине мое правительство приняло решение уничтожать все избыточное стрелковое оружие вместо того, чтобы продавать его. Последний этап уничтожения проходил в январе этого года, в ходе которого было уничтожено еще 102 тонны стрелкового оружия, запасных частей к нему. Помимо этого в сотрудничестве с правительством Мозамбика на различных этапах операции «Рэйчел» были уничтожены сотни тонн обычных вооружений и боеприпасов. Уничтожение этого оружия осуществляется в соответствии с приверженностью моего правительства региональным усилиям на юге Африки, направленным на создание мирных и стабильных условий в поддержку столь необходимого социально-экономического развития и преодоления нищеты.

Я хотела бы напомнить, что на нашей предыдущей сессии моя делегация распространила рабочий документ, в котором мы подчеркивали важность уничтожения избыточного и собранного оружия в качестве практической меры укрепления доверия. При рассмотрении практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений Комиссии необходимо должным образом учесть процесс подготовки к конференции Организации Объ-

единенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Моя делегация хотела бы вновь заявить о решительной поддержке Южной Африкой проекта программы действий, подготовленного Председателем Подготовительного комитета для конференции. Поэтому в ходе нашей работы на данной сессии мы должны поддержать проект программы действий и не осложнять без необходимости достижение прогресса в этом направлении.

В заключение я хочу указать, что моя делегация по-прежнему готова работать в рамках Комиссии и на всех других форумах по вопросам разоружения и нераспространения в целях достижения полной ликвидации всех видов ядерного оружия и количественного ограничения обычных вооружений до минимального уровня, необходимого для самообороны. Моя делегация готова работать с Вами, г-жа Председатель, и с председателями обеих рабочих групп ради достижения целей, поставленных перед Комиссией в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, который содержал призыв к направлению всех возможных усилий на принятие решений по вопросам существа на основе консенсуса.

Г-н Ко (Мьянма) *(говорит по-английски)*: Прежде всего, делегация Мьянмы хотела бы искренне поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на этот пост в ходе основной сессии Комиссии по разоружению в 2001 году. Мы твердо уверены в том, что под Вашим руководством мы успешно завершим свои обсуждения. Я хотел бы также заверить Вас в полной поддержке моей делегации в целях успешного завершения данной сессии. Я хотел бы также выразить признательность заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения г-ну Джаянтхе Дханапале за его всеобъемлющее выступление в начале данной сессии.

Второй год подряд мы приступаем к обсуждению пунктов, озаглавленных «Пути и средства достижения ядерного разоружения» и «Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений», и потребуются более целенаправленные усилия для преодоления разногласий между делегациями и достижения конкретных результатов наших обсуждений.

Мы все возлагали большие надежды на ядерное нераспространение и ядерное разоружение после успешного завершения Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Заявления пяти обладающих ядерным оружием государств в ходе Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, подтверждающие их готовность предпринимать систематические и постепенные усилия по сокращению во всем мире ядерных вооружений, стало позитивным вкладом в итоги Конференции. Обладающие ядерным оружием государства должны соблюдать свое обязательство и приступить к его практической реализации. В процессе достижения ядерного разоружения одним из важнейших требований является ратификация Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) всеми обладающими ядерным оружием государствами, а одной из важнейших предпосылок этого является строгое соблюдение положений двусторонних и многосторонних договоренностей в рамках механизма разоружения.

Мы считаем, что Договор СНВ-2 должен выполняться и что как можно скорее должны быть начаты переговоры по договору СНВ-3. У нас также вызывает озабоченность возможность проведения испытаний ядерных технологий, что может вывести нас на новый виток гонки вооружений. Моя делегация выражает надежду на скорейшее создание специального комитета Конференции по разоружению для обсуждения вопросов ядерного разоружения и возобновления работы специального комитета для ведения переговоров относительно договора о запрещении производства расщепляющегося материала.

Гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия должны стать одним из основных вопросов в области ядерного разоружения. Именно поэтому мы приветствуем любой прогресс, достигнутый на Конференции по разоружению в плане создания механизма ослабления угрозы применения ядерного оружия вследствие случайного или намеренного приведения в действие.

Создание зон, свободных от ядерного оружия, также представляет собой эффективную меру предупреждения географического распространения ядерного оружия, что способствует ядерному разо-

ружению. По этой причине Мьянма поддерживает все усилия по созданию зон, свободных от ядерного оружия. В этой связи более 100 стран подписали и ратифицировали договоры о создании в своих соответствующих регионах зон, свободных от ядерного оружия.

Делегация Мьянмы считает, что меры укрепления доверия в области обычных вооружений должны строиться на систематических и постепенных подходах. Мы должны сотрудничать друг с другом, не ущемляя права на национальную самооборону или права на самоопределение государств. Мы также считаем, что это должно основываться на принципах суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела государств и уважения взаимных интересов стран.

Мьянма активно участвует в работе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) конструктивным и продуктивным образом с того времени, как она стала ее членом. Мы принимали участие в первом совещании Регионального форума АСЕАН по мерам укрепления доверия, проходившем в Сеуле с 30 октября по 3 ноября 2000 года. Мы считаем, что такие совещания на региональном уровне укрепляют доверие в соответствующем регионе, а также в других регионах. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии и Европейский союз провели во Вьентьяне 11 и 12 декабря 2000 года тринадцатое совещание министров АСЕАН-ЕС под совместным председательством Лаосской Народно-Демократической Республики и Франции, выступавшей в качестве председателя Совета Европейского союза. Во Вьентьянской декларации, среди прочего, были прямо упомянуты следующие меры укрепления доверия:

«Мы договорились об укреплении нашего сотрудничества в области региональной безопасности в более общем плане, в частности, через Региональный форум АСЕАН (АРФ), который мы признали в качестве важного форума для ведения диалога по вопросам мира и безопасности в азиатско-тихоокеанском регионе. Мы подчеркнули важность мер укрепления доверия, которые предпринимаются в качестве главного средства укрепления процесса АРФ и поощряем дальнейшие усилия по активизации мер укрепления доверия, а также завершении разработки концепции и принципов превентивной дипломатии. Европейский

союз отметил свою готовность поделиться опытом со странами АСЕАН в этих областях».

В заключение, г-жа Председатель, я хотел бы вновь подтвердить нашу готовность работать в тесном контакте с Вами в целях успешного завершения наших обсуждений.

Г-н Соод (Индия) (говорит по-английски): Примите, г-жа Председатель, поздравления моей делегации в связи с Вашим избранием на этот пост в Комиссии по разоружению на ее основной сессии 2001 года. Мы заверяем Вас в нашей полной поддержке в выполнении Вами своих функций. Мы хотели бы также выразить свою признательность за те усилия, которые были предприняты председателями обеих рабочих групп.

Неизменная приверженность Индии всеобщему ядерному разоружению и полной ликвидации ядерного оружия в конкретные временные сроки была четко провозглашена на этом самом форуме в прошлом году. По этой причине я не буду вновь останавливаться на этих вопросах. Вместо этого я хотел бы сосредоточиться на путях и средствах, которые вытекают из принципиальной позиции моей страны и которые должны содействовать нашим коллективным усилиям в деле достижения ядерного разоружения.

Когда мы встретились в прошлом году, у некоторых участников, возможно, возникло ощущение того, что Комиссии по разоружению нужно лишь отражать и принимать к сведению некоторые впечатляющие обещания, сделанные в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), не обязательно занимаясь проведением здесь, в этом зале, обсуждений по существу. События, которые произошли за минувший год, несколько отрезвили их. Вместо укрепления процесса разоружения на двусторонней или многосторонней основе мы наблюдаем в реальности невыполнение обещаний, упущенные возможности, стремление к односторонним выгодам, ужесточение конфронтационных позиций, угрозы отказа от инструментов, составляющих основу глобальной безопасности, в то время как Конференция по разоружению пребывает в подвешенном состоянии. Сложившееся несправедливое и дискриминационное положение вещей вновь продемонстрировало свои изначальные недостатки и неспособность создать справедливую и равноправную систему, при которой обеспечивается

уважение законности равной и полной безопасности для всех. Возможно, понимание этого придаст нашим обсуждениям в этом году больше трезвости и серьезности.

Пусть же в Комиссии по разоружению, которая является совещательным органом в рамках механизма разоружения, имеющим более универсальный и представительный характер, чем многие другие форумы по вопросам разоружения, будут выработаны принципы и меры, которые проложат путь к согласованному, многостороннему, недискриминационному и необратимому ядерному разоружению.

Прежде всего, мы должны признать и уважать Консультативное заключение Международного суда от июля 1996 года, согласно которому:

«Существует обязательство вести в духе доброй воли и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем» (A/51/218, приложение, пункт 105(2) F).

Необходимо воплотить это постановление Международного суда в политически обязательные решения и, в конечном счете, в юридически обязывающую конвенцию. Именно в этом контексте Индия стремится к заключению конвенции о запрещении применения или угрозы применения ядерного оружия.

Во-вторых, мы также должны стремиться к пересмотру ядерных доктрин, предусматривающих неприемлемую концепцию первого удара; стремиться к заключению глобальных соглашений о неприменении первыми ядерного оружия, которые включают юридически обязательные гарантии неприменения ядерного оружия в отношении государств, не обладающих им, и признают зоны, свободные от ядерного оружия, создаваемые на основе договоренностей, свободно заключаемых государствами региона. Индия уже взяла на себя односторонние обязательства в этом отношении и будет призывать другие обладающие ядерным оружием государства поступить таким же образом, а тем временем международное сообщество будет принимать меры к тому, чтобы воплотить их в правовые обязательства.

В-третьих, мы должны реализовать выраженную на Саммите тысячелетия решимость создать

международную конференцию по выявлению путей ликвидации ядерных угроз. Ничем нельзя оправдать поддержание тысяч единиц оружия в состоянии повышенной готовности. Все обладающие ядерным оружием государства должны взять на себя обязательство по сокращению риска несанкционированного, а также случайного или непреднамеренного применения ядерного оружия.

В-четвертых, мы должны добиваться необратимости сокращения ядерных вооружений за счет выполнения двусторонних обязательств по тактическим и стратегическим ядерным вооружениям. Это должно дополняться сокращениями на многосторонней основе.

В-пятых, мы должны выступать против односторонних действий, которые могут рассматриваться как несовместимые с существующими договорами или угрожают принципам законной безопасности всех.

В-шестых, мы должны предотвращать гонку вооружений в космическом пространстве вместо того, чтобы позднее прибегать к мерам по контролю над вооружениями или разоружению.

В-седьмых, мы должны дать возможность Конференции по разоружению начать работу в рамках специальных комитетов, созданных на основании соответствующих мандатов, относящихся к ядерному разоружению, договору о запрещении производства расщепляющегося материала, космического пространства и негативных гарантий безопасности.

Мы готовы вести обсуждения по существу каждого из этих вопросов, поскольку они заслуживают углубленного рассмотрения.

Позвольте мне теперь остановиться на разоружении в области обычных вооружений. Применительно к практическим мерам укрепления доверия в области обычных вооружений мы ясно заявили, что мы должны избегать дублирования работы, проводимой на других форумах, учитывая при этом руководящие принципы по некоторым аспектам, которые уже были согласованы и приняты на основе консенсуса самой Комиссией по разоружению. Мы надеемся добиться большего прогресса по этому вопросу, чем это удалось сделать в прошлом году. Мы принимаем активное участие в подготовительном процессе к конференции Организации Объеди-

ненных наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которую намечено провести позднее в этом году. Мы надеемся, что успех этой конференции будет способствовать выработке конкретных мер укрепления доверия в процессе решения проблемы незаконной торговли в ее тесной взаимосвязи с трансграничным терроризмом, торговлей наркотиками и организованной преступностью.

Индия ратифицировала все протоколы к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, включая исправленный Протокол II о запрещении применения мин и Протокол IV об ослепляющем лазерном оружии. Обеспечение универсального характера процесса этой Конвенции путем подписания и ратификации протоколов к ней более значительным числом государств стало бы важной мерой укрепления доверия в области обычных вооружений. Намеченная на конец этого года Конференция по рассмотрению действия Конвенции создаст возможность для обсуждения этого процесса ее участниками и присоединения к ней.

Индия неизменно стремится использовать меры укрепления доверия в отношениях с соседними странами в интересах поддержания международного мира и безопасности. Индия стала инициатором многих мер укрепления доверия и будет по-прежнему активно применять их. Порой за инициативы в отношении мер укрепления доверия приходится платить высокую цену, что угрожает свести на нет самые благие намерения, поэтому мы надеемся, что обсуждения в нашей Рабочей группе вскоре дадут осязаемые результаты в виде практических и полезных руководящих принципов.

Моя делегация намерена принять активное участие в обсуждениях в предстоящие дни, и мы надеемся, что мы сумеем достичь конкретных результатов на этой сессии.

Г-н Бебарс (Египет) (*говорит по-арабски*): Я с удовольствием передаю Вам, г-жа Председатель, наши искренние поздравления в связи с избранием на этот пост в ходе основной сессии Комиссии по разоружению в этом году. Я хотел бы выразить нашу полную уверенность в Вашей способности руководить обсуждениями на этой сессии. Я также хо

тел бы поблагодарить Вашего предшественника — посла Джавада Зарифа и выразить ему нашу признательность за мудрое руководство работой предыдущей основной сессии. Я также хотел бы поздравить других членов Бюро с их избранием.

Египет придает особое значение заседаниям Комиссии по разоружению, являющейся одним из элементов механизма разоружения, который вырабатывает руководящие принципы, способствующие усилиям в области разоружения и нераспространения. Работа Комиссии в этом году приобретает особое значение, поскольку это вторая сессия, на которой рассматриваются специальные рамки для руководящих принципов в отношении путей и средств достижения ядерного разоружения, а также практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений. Таким образом, в этом году начались переговоры по разработке руководящих принципов, которые могут быть приняты на следующий год с учетом различий во взглядах государств, изложенных на сессии 2000 года.

Прежде всего, я хотел бы затронуть тему ядерного разоружения, которое является главным направлением усилий в области разоружения, как это было отражено в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Это приоритетное направление будет по-прежнему определять всю нашу работу, пока мы не достигнем цели полной ликвидации ядерного оружия. Несмотря на тот факт, что название пункта по ядерному разоружению, который мы обсуждаем в рамках работы Комиссии, носит столь общий характер, мы надеемся, что эта тема будет рассматриваться в таком же духе, который наблюдался в ходе шестой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора.

Благодаря этому духу был принят Заключительный документ, содержащий всеобъемлющие обязательства со стороны обладающих ядерным оружием государств в отношении достижения ядерного разоружения, а также был подчеркнут специфический характер ситуации на Ближнем Востоке. Ядерное разоружение и другие виды оружия массового уничтожения создают угрозу для человечества. Поэтому логика требует активизации международных усилий, с тем чтобы проложить путь к созданию необходимых механизмов, позволяющих пол-

ностью ликвидировать эту угрозу, то есть международных рамок, которые должны быть соразмерны масштабу этой угрозы.

Поэтому мы считаем, что необходимо активизировать работу Конференции по разоружению, так как это единственный механизм для ведения переговоров по вопросам разоружения. Комиссия по разоружению должна также выработать четкие руководящие принципы, предусматривающие полную ликвидацию ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Она должна также стремиться к обеспечению универсального характера Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и выполнению пятью обладающими ядерным оружием государствами своих обязательств по статье VI Договора.

Специальные региональные усилия в целях ядерного разоружения представляют собой важнейшие меры, дополняющие международные усилия в этой области. Такие усилия направлены на полную ликвидацию ядерного оружия и освобождение мира от создаваемых им угроз. Государства нашего региона, Ближнего Востока, взяли на себя обязательства добиться этой высокой цели, присоединившись к ДНЯО. Речь идет о прямом отказе от приобретения ядерного оружия и представляет собой заявление о нашем намерении освободить наш регион от ядерного оружия. В этом также проявилась готовность наших государств переключить эти усилия с регионального на общемировой уровень в целях освобождения всего мира от ядерного оружия. Лишь Израиль препятствует усилиям стран региона, продолжая свой курс на обладание ядерным оружием и отказываясь присоединиться к ДНЯО и поставить свои ядерные объекты под режим всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). По этой причине шестая Конференция по рассмотрению действия ДНЯО была вынуждена в своем Заключительном документе, принятом на основе консенсуса, подчеркнуть необходимость того, чтобы Израиль присоединился к этому Договору и поставил все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к этому Договору.

Это было вновь подтверждено подавляющим большинством в 157 голосов, когда Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят пятой очередной сес-

сии приняла резолюцию 55/36, которая конкретно касалась угрозы ядерного распространения на Ближнем Востоке. Эта резолюция содержала новый пункт постановляющей части — пункт 2, в котором Ассамблея

«вновь подтверждает важное значение присоединения Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору».

Египет придает особое значение необходимости достижения целей и уважения принципов ядерного нераспространения на Ближнем Востоке и во всем мире. Он также понимает, что угроза ядерного распространения на Ближнем Востоке является острой проблемой, которую нужно решать безотлагательно. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть усилия и инициативы, предпринимаемые Египтом в целях ликвидации оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие. К числу усилий, предпринимаемых с 1974 года, относится внесение Египтом проектов резолюций о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, которые принимаются Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса с 1980 года. Кроме того, каждый год Генеральная Ассамблея принимает подавляющим большинством голосов резолюцию, предусматривающую прекращение ядерного распространения на Ближнем Востоке. Эта резолюция получила дальнейшее развитие в ходе пятидесяти пятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

Параллельно с этими усилиями в апреле 1990 года президент Мухаммед Хосни Мубарак выступил со специальной инициативой, направленной на освобождение ближневосточного региона от всех видов оружия массового уничтожения и систем их доставки, с тем чтобы ликвидировать угрозы, исходящие от таких вооружений. Это стало естественным продолжением инициативы Египта по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. В этой связи Египет приветствовал выдвинутое Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций предложение о проведении международной конференции для рассмотрения путей ликвидации ядерных угроз. Генеральная Ас-

самблея одобрила это предложение, приняв резолюцию 54/282.

В 1998 году в поддержку предложения Генерального секретаря Египет выступил с инициативой проведения международной конференции для рассмотрения путей избавления мира от ядерных вооружений в конкретные сроки. В контексте усилий Египта по достижению ядерного разоружения и в целях создания основополагающих предпосылок в этой связи государства «новой коалиции» — Бразилия, Египет, Ирландия, Мексика, Новая Зеландия, Южная Африка и Швеция — вносили в течение последних трех лет на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции, озаглавленный «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: новая повестка дня», который был принят и отражает философию государств «коалиции». В этих резолюциях Генеральная Ассамблея подчеркивает прямую обязанность обладающих ядерным оружием государств ликвидировать все ядерное оружие и принять практические меры для ускорения достижения универсального характера ДНЯО.

Меры укрепления доверия являются одним из главных вопросов, которому мы придаем особое значение. Несмотря на тот факт, что Комиссия по разоружению рассматривала вопрос об обычных вооружениях, мы, тем не менее, считаем, что существует немало аспектов, которые необходимо рассмотреть вновь в надежде на достижение согласия относительно руководящих принципов по данному вопросу. Так, в частности, можно было бы вновь рассмотреть вопрос о том, в какой мере Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций сыграл успешную роль как средство укрепления доверия в последние годы. В этой связи Египет выражает сожаление в связи с тем, что Группа правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций не смогла расширить сферу охвата Регистра в 2000 году, с тем чтобы распространить его на военные запасы и поставки за счет отечественного производства. Мы также выражаем сожаление в связи с неспособностью включить в него оружие массового уничтожения, особенно ядерное оружие. Это противоречит постановляющей части резолюции 46/36 L о создании Регистра.

Эта неудача уточняет и выявляет тот застой, который наметился в функционировании Регистра и его нынешней неэффективной форме, не позво-

ляющей должным образом обеспечивать укрепление доверия и раннее предупреждение. Необходимо расширить сферу охвата Регистра, с тем чтобы включить в него все категории вооружений без каких-либо селективных критериев, особенно с учетом опыта последних лет, из которого стало ясно, что Регистр, который содержит лишь семь категорий обычных вооружений, не может привлечь международное участие. Многие страны не считают, что Регистр с его ограниченной сферой охвата может в достаточной мере удовлетворить их потребности с точки зрения безопасности. Поэтому его успех в будущем будет зависеть от стремления международного сообщества к достижению дальнейшего укрепления доверия и повышения транспарентности.

Г-н Сано (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне самым искренним образом поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на эту должность в ходе сессии Комиссии по разоружению в 2001 году. Мы также поздравляем других членов Бюро. Я искренне надеюсь, что в ходе наших обсуждений мы будем опираться на достижения прошлогодней сессии. Я могу заверить Вас в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации в целях успешного завершения данной сессии.

Позвольте мне изложить мнение моей делегации по двум темам сессии этого года. Я начну с путей и средств достижения ядерного разоружения.

Примерно год назад здесь, в Нью-Йорке, государства-участники Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) приняли на основе консенсуса Заключительный документ, который содержал практические шаги по достижению ядерного разоружения и нераспространения. Это было замечательное достижение, особенно если учесть неблагоприятную международную обстановку с точки зрения безопасности, с которой в то время сталкивалось международное сообщество. Этот документ убедительно свидетельствует о том, что все государства-участники ДНЯО искренне привержены идее ядерного разоружения и нераспространения.

Договоренность о практических шагах, содержащаяся в Заключительном документе Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, является нашим общим критерием прогресса в области ядерного разоружения. Полная ликвидация ядерного оружия может быть достигнута лишь путем реали-

зации таких конкретных шагов. С учетом договоренности, достигнутой на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, Япония вместе с Австралией на проходившей в прошлом году Ассамблее тысячелетия Организации Объединенных Наций внесли новый проект резолюции, озаглавленный «Путь к полной ликвидации ядерного оружия», который подтвердил Заключительный документ и указал путь к достижению целей мира, свободного от ядерного оружия. Эта резолюция была принята при поддержке 155 государств-членов.

Позвольте мне указать на некоторые из конкретных и немедленных шагов, которые перечислены в этой резолюции в качестве приоритетных. Во-первых, в связи с задачей скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) в резолюции устанавливается 2003 год в качестве года его вступления в силу. К тем остающимся 13 государствам, ратификация которых необходима для его вступления в силу, обращается настоятельный призыв как можно скорее ратифицировать ДВЗЯИ.

В свою очередь Япония предпринимает неустанные усилия в поддержку ратификации ДВЗЯИ соответствующими странами с помощью таких мер, как направление миссии высокого уровня для обсуждения данного вопроса. Мы также серьезно работали в Вене с другими государствами в качестве координатора второй Конференции по содействию вступлению в силу ДВЗЯИ, которая состоится здесь, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, в сентябре этого года. Со времени проведения первой Конференции в октябре 1999 года 24 страны, в том числе 5 стран, ратификации которых необходимы для вступления Договора в силу, сдали на хранение свои документы о ратификации, а 6 стран подписали его, в результате чего число ратификаций достигло 75 из 160 подписавших Договор стран, включая 31 страну, ратификации которых необходимы для вступления Договора в силу. Мы придаем большое значение успеху предстоящей конференции. Все международное сообщество должно воспользоваться этой возможностью, чтобы вдохнуть жизнь в этот исторический документ.

Во-вторых, Конференция по разоружению должна как можно скорее приступить к переговорам относительно договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия

или других ядерных взрывных устройств. Япония хотела бы, чтобы эти переговоры завершились к 2005 году, как это предусмотрено в резолюции Генеральной Ассамблеи, соавторами которой выступили Австралия и Япония. В этой связи заслуживает сожаления тот факт, что на Конференции по разоружению сохраняется тупиковая ситуация, вызванная отсутствием договоренности по ее программе работы. Этот год должен стать годом прогресса. Мы не можем допустить дальнейшего подрыва доверия к этой Конференции.

Япония считает важным предпринять все усилия для сохранения политического успеха, достигнутого на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. Вместе с заинтересованными странами Япония планирует в настоящее время конкретные действия в поддержку переговоров относительно Договора о запрещении производства расщепляющегося материала после весьма успешного совещания по вопросам контроля за соблюдением такого договора, проводившегося Германией и Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в Женеве в прошлом месяце.

В-третьих, сокращение Соединенными Штатами и Россией своих стратегических наступательных вооружений также имеет крайне важное значение. В представленной Японией и Австралией резолюции также признается, что избавление мира от ядерного оружия потребует дальнейших шагов со стороны обладающих ядерным оружием государств, включая продолжение процесса ядерного разоружения после заключения договора СНВ-3 и более глубоких сокращений всеми государствами, обладающими ядерным оружием, будь то в одностороннем порядке или путем переговоров.

К сожалению, сейчас этот процесс стоит на месте, а проблема стратегической стабильности препятствует немедленному возобновлению процесса. Затянувшийся спор по данной проблеме приводит к постоянному отсутствию прогресса в области контроля над вооружениями и разоружения. Мы искренне надеемся, что обладающие ядерным оружием государства достаточно быстро найдут решение на основе активного диалога.

Позвольте мне теперь перейти к вопросу о практических мерах укрепления доверия в области обычных вооружений. Когда мы обсуждаем меры

укрепления доверия в области обычных вооружений, мы не можем забывать о значении Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций как одной из нескольких применяемых на глобальном уровне мер. С тех пор, как мы внесли резолюцию о создании этого механизма в 1991 году вместе со странами Европейского союза, мы проявляем большой интерес к эволюции данной системы. Мы провели в Токио ряд семинаров с экспертами, а также поощряли более широкое участие в Регистре на основе двусторонних контактов. Мы удовлетворены тем, что по состоянию на прошлый год 92 страны представили данные в Регистр. Однако число участвующих в нем стран отнюдь не является удовлетворительным. Мы хотели бы вновь подчеркнуть важность более широкого участия в такого рода механизме.

В Азиатско-тихоокеанском регионе меры укрепления доверия стали играть более заметную роль, чем раньше за счет расширения двусторонних контактов и через различные форумы. Одним из важных достижений в регионе стало создание Регионального форума Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АРФ). В последние годы АРФ осуществляет такие меры укрепления доверия, как публикация ежегодного обзора по вопросам безопасности, представление докладов по оборонной политике и меры по содействию тому, чтобы страны представляли данные в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Кроме того, проводятся откровенные дискуссии на совещаниях высокого уровня по некоторым сложным проблемам безопасности. Сложившаяся традиция таких откровенных обменов мнениями в данном регионе является необходимым процессом реализации мер укрепления доверия между государствами. На последней сессии мы внесли рабочий документ, в котором фигурируют такие темы, касающиеся АРФ.

С начала этого года и до настоящего времени был проведен ряд важных региональных мероприятий, касающихся мер укрепления доверия. Одним из примеров является семинар АРФ по мерам укрепления доверия в связи с передачей обычных вооружений, который проводился Королевским правительством Камбоджи и был совместно организован Канадой и Японией в Пномпене в феврале этого года. Другим примером является совместно проводившийся Республикой Корея и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ)

Конференции по мерам укрепления доверия, состоявшейся в Сеуле в прошлом месяце. Эти мероприятия предоставили нам хорошую возможность вновь подтвердить важную роль мер укрепления доверия в регионе.

Проблема стрелкового оружия и легких вооружений также связана с практическими мерами укрепления доверия в области обычных вооружений. В рамках Подготовительного комитета к намеченной на 2001 год конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах обсуждался проект программы действий, и были предложены некоторые меры укрепления доверия. Наша делегация надеется, что проводимые Комиссией по разоружению обсуждения будут способствовать обогащению подготовительного процесса для этой конференции. Мы также надеемся на то, что успешные итоги этой конференции будут способствовать продолжению наших обсуждений в следующем году. В этой связи Япония хотела бы вновь заявить о своей готовности сделать все возможное для обеспечения успешного завершения конференции в июле этого года.

Наконец, мы хотели бы выразить признательность Председателю Рабочей группы II г-же Габриэле Мартинич, заблаговременно представившей нам свой неофициальный документ. Наша делегация усматривает в этом залог эффективного начала дальнейшего обсуждения. Моя делегация готова принять участие в активных дискуссиях в предстоящие дни.

Г-н Ху Сяоди (Китай) (говорит по-китайски): Прежде всего, позвольте поздравить Вас, г-жа Председатель, от имени делегации Китая с избранием на этот пост на нынешней сессии Комиссии по разоружению. Я убежден в том, что благодаря Вашей мудрости и дипломатическому опыту данная сессия под Вашим руководством завершится успехом. Делегация Китая будет полностью сотрудничать с Вами, членами Бюро и другими делегациями. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и поблагодарить заместителя министра иностранных дел Ирана г-на Джавада Зарифа за его вклад в качестве Председателя Комиссии по разоружению на прошлой сессии.

Человечество вступило в XXI век. В настоящее время наблюдается ослабление напряженности

в международной обстановке в целом. Мир, сотрудничество и развитие являются общим устремлением международного сообщества, что отражает общую тенденцию времени. Тем не менее, все еще существует ряд скрытых угроз для безопасности на международной арене. Менталитет «холодной войны», гегемонизм и политика с позиции силы пока еще не ушли в прошлое. Наблюдается стремление к достижению абсолютной безопасности за счет обеспечения военного превосходства. Из-за территориальных споров, этнических столкновений и религиозных разногласий некоторые страны страдают от политических неурядиц и социальных беспорядков, а в некоторых регионах бушуют конфликты.

В начале нового тысячелетия страны проявляют больше интереса к прочному миру и общему развитию человечества и ищут новые концепции и пути содействия укреплению международной безопасности, которые бы отражали новые тенденции. В современном мире безопасность носит взаимный и неделимый характер. Ни одна страна не существует в полной изоляции от международного сообщества и ни одна страна не может полностью и совершенно самостоятельно решить все свои проблемы в области безопасности. Стремясь к обеспечению своей собственной безопасности, любая страна должна учитывать, способствуют ли принимаемые ею меры укреплению общей безопасности всех стран. Подлинная безопасность одной страны может быть достигнута лишь в том случае, если она основывается на всеобщей безопасности и широком международном сотрудничестве. Военное превосходство никогда не гарантирует безопасности. Односторонний подход в ущерб безопасности других стран приводит лишь к ослаблению безопасности.

Поэтому Китай выступает за разработку новой концепции безопасности на основе взаимного доверия, взаимной выгоды, равенства, сотрудничества и урегулирования споров путем диалога. Китай считает, что стремление к обеспечению абсолютной безопасности для себя путем укрепления военных союзов и активизации гонки вооружений не отвечает велению времени и никогда не принесет подлинной безопасности. Только с помощью укрепления взаимного доверия на основе консультаций, диалога на равной основе в целях обеспечения общей безопасности можно поддерживать подлинный мир и стабильность.

Китай неизменно придает большое значение Комиссии по разоружению и поддерживает ее постоянные усилия, направленные на укрепление международного мира, контроля над вооружениями и разоружение. Делегация Китая считает, что позитивная роль Комиссии по разоружению в деле разработки руководящих принципов по контролю за вооружениями во всем мире является незаменимой. В нынешней ситуации следует укреплять данный форум. Мы будем по-прежнему занимать конструктивную позицию, способствующую успешной работе Комиссии.

Ядерное разоружение является важным пунктом повестки дня Комиссии по разоружению. По мнению делегации Китая, международные усилия в области ядерного разоружения находятся на перепутье и его перспективы не внушают оптимизма. Конференция по разоружению в Женеве до сих пор не достигла договоренности по своей программе работы. В результате этот многосторонний процесс ядерного разоружения находится в тупике уже несколько лет. Пока еще не выполнен Договор СНВ-2, а переговоры по СНВ-3, судя по всему, остаются отдаленной целью. Таким образом, двусторонний процесс ядерного разоружения, в котором участвуют Россия и Соединенные Штаты, стоит на месте.

Необходимо указать, что суть этой проблемы заключается в попытке некой страны, стремящейся к обеспечению абсолютной безопасности, продвигать идею национальной системы противоракетной обороны, охватывающей все ее территорию, и выносить вооружения в космическое пространство, пользуясь своим экономическим и научно-техническим превосходством. Делегация Китая считает, что это подрвет основы ядерного разоружения и отравит обстановку с точки зрения безопасности таким образом, что процесс ядерного разоружения не сможет продолжаться. Это повлечет за собой серьезные последствия.

Во-первых, по сути дела речь идет о замаскированной форме одностороннего наращивания ядерных вооружений, что серьезным образом подрвет международный процесс контроля над вооружениями и разоружения и может даже вызвать новый виток гонки вооружений. Относительно стабильное равновесие сил между основными странами и базирующееся на нем глобальное стратегическое равновесие являются необходимыми предварительными условиями продвижения вперед между-

народного процесса контроля над вооружениями и разоружения. Данная страна, которая обладает самым современным ядерным арсеналом и наиболее совершенными обычными вооружениями в мире, проводит политику ядерного сдерживания на основе принципа применения первым ядерного оружия. Тем самым национальная система противоракетной обороны становится для этой страны элементом наступательных вооружений. Это не только серьезно подрывает процесс разоружения, в котором участвуют Соединенные Штаты и Россия, и даже глобальный процесс ядерного разоружения, но и лишает смысла любые инициативы по сокращению наступательных ядерных вооружений.

Во-вторых, это серьезно подрвет стабильность и глобальное стратегическое равновесие и нанесет удар по взаимному доверию и сотрудничеству между основными странами. Для разработки и развертывания национальной системы противоракетной обороны необходимо отказаться от Договора об ограничении систем противоракетной обороны (ПРО). Конечно, Договор по ПРО являлся продуктом «холодной войны». Однако, как и многие другие договоры по контролю над вооружениями, он отражает взаимозависимый характер отношений между сторонами в области безопасности. Такая взаимозависимость не исчезает с прекращением «холодной войны», а еще больше углубляется в эпоху глобализации.

В-третьих, это серьезным образом подрвет международный режим нераспространения и сопутствующие этому усилия. Мы не должны упускать из вида тот факт, что распространение оружия массового уничтожения и ракет является весьма сложным глобальным вопросом, который можно решать лишь на основе общемирового сотрудничества. Национальная система противоракетной обороны не поможет в этом отношении. Наоборот, она нарушит основу международного режима нераспространения и повлечет за собой дальнейшее распространение ракет, еще больше осложнив ситуацию.

В-четвертых, это приведет к возрастанию роли военного фактора в международных отношениях в ущерб международному миру и безопасности. Как только будет создан надежный «щит», данная страна, независимо от его эффективности, будет в большей мере склонна действовать односторонним образом и прибегать к применению или угрозе применения силы в международных делах. Это в

свою очередь вызовет еще большую нестабильность в мире.

В-пятых, размещение в Азиатско-Тихоокеанском регионе противоракетной системы театр военных действий в рамках национальной системы противоракетной обороны не будет способствовать укреплению мира и безопасности в этом регионе. Недавно согласованные усилия соответствующих стран принесли свои плоды, и в некоторых региональных «горячих точках» постепенно нормализовалась обстановка, и, в частности, в мирном процессе на Корейском полуострове наметился исторический прорыв. Вопреки таким позитивным изменениям развертывание в регионе системы нестратегической противоракетной обороны может лишь стать новым осложняющим и усугубляющим конфронтацию фактором.

В связи с вопросами разоружения Китай неизменно придерживался следующих взглядов. Страны с крупнейшими ядерными арсеналами должны сокращать свои ядерные арсеналы необратимо и в значительных масштабах. Обладающие ядерным оружием государства должны взять на себя обязательство не применять первыми ядерное оружие, никогда и ни при каких обстоятельствах, а также взять на себя безоговорочное обязательство отказаться от применения или угрозы применения ядерного оружия против не обладающих ядерным оружием государств, а также вести переговоры в целях заключения международного договора по этому вопросу. Обладающие ядерным оружием государства должны переместить свое ядерное оружие, развернутое за рубежом, на свою собственную территорию и отказаться от политики и практики обмена ядерными технологиями и использования «ядерного зонтика».

Мы приветствуем сокращение Соединенными Штатами и Россией их соответствующего ядерного оружия как на основе двусторонних соглашений, так и в порядке односторонних мер. Однако необходимо отметить, что сокращение избыточных запасов ядерных вооружений многократного уничтожения по той или иной причине и их выведение в так называемый «пассивный резерв», где они постоянно поддерживаются в рабочем состоянии, представляют собой лишь оптимизацию структуры этих ядерных сил. Их отнюдь нельзя рассматривать как ядерное разоружение в сколько-нибудь реаль-

ном смысле. Подобную практику необходимо пересмотреть.

Китай неизменно выступает за полное запрещение и тщательное уничтожения ядерного оружия, внося тем самым уникальный вклад в международное дело ядерного разоружения. Являясь государством, обладающим ядерным оружием, Китай никогда не уклонялся от своей ответственности и обязанностей в области ядерного разоружения. Китай проявляет крайнюю сдержанность в разработке ядерных вооружений. Среди пяти обладающих ядерным оружием государств Китай располагает наименее значительным ядерным арсеналом, однако он первым взял на себя обязательство не применять первым ядерное оружие. Китай располагает небольшими, но эффективными ядерными силами; главной и единственной целью Китая в этом отношении является самооборона.

Китай принимал активное участие в переговорах по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и был в числе первых стран, которые подписали его. Этот Договор внесен на утверждение Всекитайского собрания народных представителей, высшего законодательного органа Китая. Китай поддерживает переговоры относительно заключения договора о запрещении производства расщепляющегося материала в надежде на то, что Конференция по разоружению в соответствии с положениями Заключительного документа Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) договорится в ближайшее время по вопросу о всеобъемлющей и сбалансированной программе работы в отношении трех основных вопросов ядерного разоружения, предупреждения гонки вооружений в космосе и договора о запрещении производства расщепляющегося материала в целях начала переговоров по такому договору.

Китаю понятно позитивное стремление огромного большинства не обладающих ядерным оружием государств к ядерной транспарентности, поскольку мы считаем необходимым осуществление некоторых мер в области транспарентности в качестве неотъемлемого элемента усилий по избавлению мира от ядерного оружия. Однако следует помнить о том, что существуют огромные различия между имеющими ядерное оружие государствами в отношении их ядерной стратегии, ядерных сил и ситуации с точки зрения безопасности. В этой связи

странам должна быть предоставлена возможность применять различные меры транспарентности на различных этапах с учетом того, что необходимо поддерживать стратегическое равновесие и стабильность и что безопасности стран не должен наноситься ущерб.

По мнению делегации Китая, укрепление и консолидация международного режима нераспространения является эффективным путем к предотвращению ядерного распространения и содействия ядерному разоружению. Поэтому мы призываем соответствующие страны как можно скорее подписать ДВЗЯИ или присоединиться к ДНЯО.

Китай считает, что принятие практических и действенных мер укрепления доверия в области обычных вооружений позитивно сказывается на поддержании международного мира и стабильности, ослаблении региональной напряженности и содействии эффективному развитию процесса разоружения и контроля над вооружениями. В этой связи мы оказываем поддержку и придаем большое значение разработке и осуществлению практических и действенных мер укрепления доверия в области обычных вооружений.

В последние годы Китай принимает меры по укреплению отношений добрососедства и дружбы с соседними странами. Китай, Российская Федерация, Казахстан, Кыргызстан и Таджикистан в рамках «Шанхайской пятерки» и на основе консультаций и равноправного сотрудничества подписали Соглашение об укреплении доверия в военной области в приграничных районах и Соглашение о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы. Это служит примером международному сообществу в плане поиска новых подходов к безопасности. Мы неизменно поддерживаем диалог и сотрудничество в рамках Регионального форума Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и принимаем активное участие в проектах, касающихся мер укрепления доверия и успешно применяем их у себя. Китай также подписал с Индией Соглашение о мерах укрепления доверия в военной области вдоль линии фактического контроля в пограничных зонах и Соглашение о сохранении мира и спокойствия вдоль линии фактического контроля в пограничных зонах.

Делегация Китая приветствует меры укрепления доверия и шаги, предпринятые в последние го-

ды другими регионами и странами в области обычных вооружений. Мы считаем, что они способствуют укреплению взаимного доверия и понимания и установлению нормальных и стабильных межгосударственных отношений, укрепляя тем самым мир и стабильность во всем мире. В то же время мы также считаем, что при разработке мер укрепления доверия необходимо учитывать региональные различия, конкретные условия и другие факторы. Хотя необходимо должным образом учитывать опыт других, еще важнее придерживаться принципов обеспечения того, чтобы меры укрепления доверия соответствовали условиям, сложившимся в том или ином регионе, и ведению поисков точек соприкосновения и преодоления разногласий. Вряд ли целесообразно слепо копировать меры доверия, применяемые в других регионах или странах; неприемлемыми являются также попытки некоторых давать указания или навязывать другим меры укрепления доверия.

В усилиях по разработке практических и действенных мер укрепления доверия в области обычных вооружений делегация Китая хотела бы взаимодействовать с другими членами международного сообщества и выдвинуть следующие предложения:

Во-первых, страны, военные державы и в особенности военные группировки должны строго следовать целям и принципам Устава и соответственно отказаться от вмешательства во внутренние дела других стран путем преднамеренного применения или угрозы применения силы. Мы считаем, что это создаст необходимые условия с точки зрения безопасности для разработки мер укрепления доверия в области обычных вооружений.

Во-вторых, улучшение международной обстановки с точки зрения безопасности, сохранение международного стратегического равновесия и стабильности и обеспечение гарантий безопасности, которой не наносилось бы ущерба, для всех должны являться предпосылками и основой применительно ко всем мерам укрепления доверия в области обычных вооружений.

В-третьих, необходимо хорошо понимать, что область обычных вооружений тесно связана с другими областями разоружения. Любая попытка, которая могла бы привести к выводу оружия в космос или гонке вооружений там, неизбежно повлечет за собой серьезные последствия, поставив под угрозу

все усилия по разработке мер укрепления доверия в области обычных вооружений.

В-четвертых, необходимо разрабатывать новую концепцию безопасности, основывающуюся на взаимном доверии, взаимной выгоде, равенстве и сотрудничестве. Следует развивать принципы суверенитета и добровольности и проводить политику постепенного перехода от более легких к более сложным вопросам. Только таким образом мы сумеем заложить прочные основы для разработки мер укрепления доверия в области обычных вооружений во всем мире.

В-пятых, необходимо дать отпор любым попыткам военной экспансии и укрепления военных союзов под прикрытием мер укрепления доверия. Следует также отвергать любые действия, которые игнорируют общепризнанные факты и подрывают суверенитет и территориальную целостность других стран под предлогом торговли вооружениями.

Поддержание международного мира и региональной стабильности отвечает основополагающим и долгосрочным интересам 1,2 миллиарда жителей Китая. Главнейшая задача Китая в этом столетии состоит в том, чтобы сосредоточиться на экономическом развитии и неуклонно повышать уровень жизни своего народа. Для этого Китай будет твердо следовать независимой внешней политике мира, будет развивать нормальные отношения сотрудничества с другими странами мира, стремиться к созданию долгосрочных мирных международных условий и будет бороться за прочный мир и всеобщую безопасность для всех стран мира.

Г-н Ли Хён Чхоль (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на этот пост в ходе текущей сессии Комиссии по разоружению. Я уверен, что под Вашим умелым руководством мы успешно завершим обсуждение всех пунктов нашей повестки дня.

Обеспечение прочного мира на нашей планете является давней мечтой всего человечества и лежит в основе установления справедливых международных отношений. Страны и народы, стремящиеся к миру и выступающие против войны, определили ядерное разоружение в качестве одной из важнейших задач в деле достижения постоянного мира во

всем мире и прилагают упорные усилия для достижения всеобщего ядерного разоружения.

В частности, взятое главами государств и правительств во время проходившего в прошлом году Саммита тысячелетия обязательство добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, стало важным шагом в делеощернения глобальных усилий по разоружению.

Не обладающие ядерным оружием государства требуют, чтобы государства, обладающие им, предоставили гарантии неприменения ядерного оружия против них, установили сроки ликвидации всех ядерных вооружений и как можно скорее приступили к практической реализации этой задачи.

Тем не менее, в новом столетии проблема ядерного разоружения ставит еще более серьезные задачи, чем когда-либо ранее.

Новая администрация Соединенных Штатов делает ставку на политику господства в мире благодаря ядерному оружию, игнорируя веление времени.

Подчеркивая абсолютную роль ядерного оружия, Соединенные Штаты любыми путями и средствами стремятся создать национальную систему противоракетной обороны, что решительно осуждается и отвергается всем международным сообществом.

Эта попытка Соединенных Штатов создает серьезную угрозу не только срыва всех усилий в области разоружения и поддержания мира, но и начала нового витка гонки ядерных вооружений. До тех пор, пока Соединенные Штаты будут продолжать такую гегемонистскую политику, ядерное разоружение, к которому стремится человечество, никогда не будет достигнуто. Поэтому мы считаем невозможным мириться с гегемонистской политикой, являющейся главным препятствием на пути процесса разоружения в настоящее время.

После исторического Саммита в Пхеньяне и Совместного заявления Севера и Юга от 15 июня прошлого года на Корейском полуострове наблюдается беспрецедентный рост устремлений к примирению, единству и воссоединению. Эти тенденции поддерживаются и приветствуются абсолютным большинством государств — членов Организации Объединенных Наций.

В то же время мы наблюдаем попытки обратить эти позитивные изменения вспять, и подобные действия предпринимаются все более неприкрытым образом. В качестве примера можно привести жесткую политику, проводимую Соединенными Штатами в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

В этой связи примечательно то, что новая администрация Соединенных Штатов выступает с необоснованными нападениями на нас, с тем чтобы найти предлоги для развертывания национальной системы противоракетной обороны.

В целях создания национальной системы противоракетной обороны Соединенные Штаты продолжают клеймить Корейскую Народно-Демократическую Республику как государство-изгой, ссылаясь на несуществующую ракетную угрозу, исходящую от нашей страны. Это самая настоящая словесная эквилибристика, когда черное пытаются выдать за белое.

Корейская Народно-Демократическая Республика недвусмысленно заявила администрации Клинтона, что она готова вести переговоры в целях поиска решений проблемы ракет в интересах обеих сторон. Наша позиция на тот момент была следующей.

Во-первых, мы занимаемся разработкой программы запуска спутников исключительно в мирных целях, и если бы Соединенные Штаты гарантировали, что они будут запускать наши спутники бесплатно, мы могли бы отказаться от их запуска.

Во-вторых, мы экспортируем ракеты исключительно в коммерческих целях, и если бы нам была гарантирована достаточная компенсация, мы могли бы отказаться от экспорта ракет.

В-третьих, если бы Соединенные Штаты отказались от своей враждебной политики по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике, мы бы прекратили разработку всех ракет сверх определенной дальности.

Наша позиция была официально разъяснена и обсуждена в ходе визита бывшего государственного секретаря Соединенных Штатов г-жи Олбрайт в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и ее планировалось окончательно согласовать на Саммите Корейской Народно-Демократической Республики и Соединенных Штатов. Это свиде-

тельствует о нашей искренней позиции и готовности.

Однако по определенным причинам президент Соединенных Штатов в то время не посетил Пхеньян, а нынешняя администрация Соединенных Штатов отказывается участвовать в этом процессе.

С учетом позиции администрации Соединенных Штатов, которая настаивает на создании национальной системы противоракетной обороны, совершенно ясно, почему оно избегает урегулирования с нами проблемы, связанной с ракетами. Это убедительно показывает, кто на самом деле является страной-изгоем.

Нет необходимости в дальнейших разъяснениях по поводу того, что реальные намерения Соединенных Штатов при развертывании национальной системы противоракетной обороны заключаются совсем в другом. Поэтому независимо от того, создадут Соединенные Штаты систему противоракетной обороны или нет, это никак не связано с нашей страной.

Но пока Соединенные Штаты продолжают выступать с нападениями на нас, ссылаясь на необходимость создания национальной системы противоракетной обороны, у нас нет иного выбора, кроме как прибегнуть к ответным мерам.

Поскольку Соединенные Штаты пытаются обосновать развертывание национальной системы противоракетной обороны, выступая с необоснованными обвинениями в наш адрес и бросая вызов международному общественному мнению, мы оставляем за собой право принять любые меры ответного характера.

Наши ответные меры не будут ограничены ни по масштабам, ни по глубине, и мы располагаем для этого необходимым потенциалом, возможностями и волей. Даже если это повлечет за собой гонку вооружений между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами и если будут нарушены все другие соглашения, нам нечего терять.

Мы предпримем все усилия для обеспечения мира в Корее, Азии и во всем остальном мире в будущем. Однако мы никогда не будем мириться с какими бы то ни было попытками навязывать мир в одностороннем порядке и несправедливым образом.

Г-н Ли Хо Джин (Республика Корея) (говорит по-английски): Прежде всего, я хотел бы от имени моей делегации тепло поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на этот пост в ходе текущей сессии Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что под Вашим умелым руководством эта сессия завершится плодотворно. Мы хотели бы также выразить через Вас свою признательность уходящему Председателю за его неустанные усилия ради успеха работы нашей Комиссии. Мы также выражаем признательность заместителю Генерального секретаря г-ну Джаянтхе Дханапале за его вдохновляющее вступительное заявление.

Комиссия по разоружению играет важную роль в качестве совещательного органа в области разоружения. За прошедшие годы Комиссия разработала руководящие принципы в целях выработки общей позиции по многим вопросам. В этом году мы возобновляем обсуждение двух пунктов повестки дня: пути и средства достижения ядерного разоружения и практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений. Моя делегация надеется на достижение прогресса в деле разработки руководящих принципов по этим двум вопросам.

Позвольте мне теперь затронуть вопрос о путях и средствах достижения ядерного разоружения. На протяжении десятилетий проблема ядерного разоружения и нераспространения остается одним из наиболее актуальных пунктов при обсуждении вопросов разоружения на различных многосторонних форумах, так как ядерное оружие остается источником озабоченности для международного сообщества. В последние годы мы стали свидетелями как достижений, так и неудач в области ядерного разоружения и нераспространения.

Одним из наиболее значимых событий стала проходившая в 2000 году Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Ее итоги представляют собой подтверждение коллективного обязательства 187 государств-участников Договора, который является краеугольным камнем международного режима ядерного нераспространения. Всеобъемлющий Заключительный документ, принятый на основе консенсуса, затрагивает важные проблемы, такие, как ядерное разоружение, соблюдение и универсальный характер Договора, а

также укрепление процесса рассмотрения его действия.

Самым важным стало то, что обладающие ядерным оружием государства взяли на себя недвусмысленное обязательство осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, наряду с рядом практических шагов в целях систематического и постепенного осуществления статьи VI Договора. Теперь предстоит воплотить это обязательство в конкретные действия.

Работа Комиссии по разоружению должна строиться на итогах Конференции по рассмотрению действия ДНЯО и дополнять усилия на других форумах по разоружению, с тем чтобы продвигаться к ядерному разоружению. Нам всем хорошо известно, что ядерное разоружение является крайне сложным политическим вопросом. Это стало очевидным при голосовании по всем соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в отношении которых не удалось достичь консенсуса, и из принятия конфликтующих резолюций. С учетом сложного и деликатного характера процесса ядерного разоружения моя делегация считает крайне необходимым практический, поэтапный подход к нему.

Кроме того, моя делегация полагает, что обладающие ядерным оружием государства должны предпринять дополнительные усилия по сокращению своих ядерных вооружений, в том числе в рамках процесса СНВ, и повышения транспарентности. Мы также выступаем за скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). В этом контексте мы приветствуем проведение в Нью-Йорке в сентябре этого года Конференции высокого уровня по содействию вступлению в силу ДВЗЯИ. Кроме того, по мнению моей делегации, переговоры относительно договора о запрещении производства расщепляющегося материала должны начаться без промедления и выдвижения каких-либо условий.

В связи с документом Председателя Рабочей группы I мы считаем, что в нем можно было бы более конкретным образом отразить важные изменения, которые произошли в области ядерного разоружения и нераспространения со времени первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в 1978 году. Подобный обзор позволил бы нам выявить важные элементы

для включения в раздел документа, содержащий выводы и рекомендации.

Позвольте мне теперь перейти к мерам укрепления доверия в области обычных вооружений. Главная цель мер укрепления доверия заключается в сокращении риска вооруженного конфликта между государствами путем ослабления недоверия, недопонимания и возможностей ошибок. Меры укрепления доверия, особенно когда они применяются на всесторонней основе, могут существенно способствовать укреплению мира и стабильности и, в конечном счете, привести к разоружению или способствовать ему.

Комиссия по разоружению вносит заметный вклад в формирование глобальных норм в области обычных вооружений. Несмотря на то, что она является совещательным органом, она приняла ряд руководящих принципов: руководящие принципы в отношении контроля над обычными вооружениями в 1999 году; руководящие принципы в отношении международных поставок оружия в 1996 году; и руководящие принципы и рекомендации в отношении региональных подходов к разоружению в контексте всеобщей безопасности в 1993 году. Моя делегация поддерживает эти руководящие принципы, так как они устанавливают согласованные общие нормы укрепления доверия в области обычных вооружений.

Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций является важным шагом вперед к транспарентности в обычных вооружениях, и поэтому мы выступаем за его сохранение и призываем государства-члены шире и с большим доверием участвовать в этом механизме.

Меры укрепления доверия должны охватывать самые различные подходы и включать как военные, так и невоенные аспекты. Неофициальный документ Председателя Рабочей группы II может послужить хорошей основой для дальнейших обсуждений. Неконтролируемое распространение стрелкового оружия и легких вооружений сеет семена новых конфликтов и усугубляет уже ведущиеся, что серьезно подрывает усилия по укреплению доверия между соседними странами. В этой связи моя делегация с удовлетворением отмечает, что проект программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям охватывает некоторые элементы, побуждающие участвующие государства повышать

транспарентность путем обмена информацией о системах маркировки и данными об экспорте и импорте.

Теперь я хотел бы привлечь внимание Комиссии по разоружению к последним событиям в нашем регионе, Азии.

Я с удовлетворением могу сообщить, что Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Республика Корея совместно провели конференцию по вопросу о применимости мер укрепления доверия и безопасности ОБСЕ в Северо-Восточной Азии, которая состоялась в Сеуле две недели назад. На этой конференции изучалась возможность применения опыта ОБСЕ в Северо-Восточной Азии. Ее цель заключалась в углублении понимания многостороннего сотрудничества по вопросам безопасности в регионе ОБСЕ, а также в целенаправленном рассмотрении перспектив обмена информацией и опытом между ОБСЕ и странами Азии, прежде всего в областях мер укрепления доверия и мер укрепления доверия и безопасности в рамках совместной и всеобъемлющей безопасности.

Проведение первой совместной конференции ОБСЕ-Корея стало неоценимой возможностью в этот период перемен в обстановке в Северо-Восточной Азии с точки зрения безопасности для укрепления общего понимания необходимости решения проблем безопасности на основе регионального сотрудничества по вопросам безопасности. Даже если предложенная ОБСЕ модель не является идеальной применительно к укреплению доверия во всех районах мира, она, несомненно, послужит в качестве хорошего ориентира, из которого можно извлечь немало полезных уроков. Я убежден, что результаты проведения конференции ОБСЕ и Республики Корея по мерам укрепления доверия и безопасности будут успешно использованы в ходе будущего процесса укрепления доверия на Корейском полуострове.

Комиссия по разоружению приступила к рассмотрению весьма важных вопросов в области международного разоружения. Так, предложенные нам сегодня два пункта повестки дня имеют большое значение для мира и безопасности во всем мире. Я хотел бы вновь подтвердить, что моя делегация будет играть конструктивную роль в ходе всех наших обсуждений. Мы будем полностью поддерживать Комиссию в надежде на то, что она сможет внести

полезный вклад в дело укрепления мира и безопасности путем разработки практических мер укрепления доверия в новую эпоху.

Г-н Гуани (Уругвай) (говорит по-испански): Мы поздравляем Вас, г-жа Председатель, с избранием на этот пост в ходе данной сессии Комиссии по разоружению и желаем Вам всяческих успехов.

Декларация тысячелетия стала своевременным призывом к действиям за ликвидацию оружия массового уничтожения, в особенности ядерного оружия. В настоящее время стало модным говорить о «стратегическом понимании» как о чем-то оправдывающем необходимое равновесие. Это понимание отнюдь не направлено на достижение поставленной Комиссией целей изыскать пути и средства эффективного сокращения вооружений и является тайным каналом отвлечения в военный сектор ресурсов, предназначенных для экономического и социального сотрудничества, лишаящим эти сектора средств, необходимых для финансирования социальных программ, столь необходимых для развивающегося мира, да и для развитых стран.

Со временем становится все очевиднее, что структуры, поддерживаемые в силу упорно сохраняющегося менталитета, который парализует любые новые шаги в этой области, устарели. Сокращение и ликвидация оружия массового уничтожения не может зависеть от факторов, чуждых общим интересам общества, особенно тех, которые направлены на достижение узконациональных интересов в ущерб интересам народа, живущего ниже минимально приемлемого уровня благосостояния.

Невозможно представить, что самые разрушительные виды оружия из когда-либо созданных все еще находятся на боевом дежурстве 24 часа в сутки, семь дней в неделю и 365 дней в году. Необходимо, наконец, покончить с ядерной эпохой. Мы не можем позволить, чтобы подобная угроза сохранялась и в этом столетии. Не обладающие ядерным оружием государства, составляющие большинство международного сообщества, не могут допустить, чтобы эта ситуация бесконечно и безответственно затягивалась.

Проблема разоружения проявляется на различных уровнях. Стрелковому оружию и легким вооружениям уделяется огромное внимание в ходе переговоров о пресечении незаконной торговли ими, которые вступают в решающий этап. Мы все

надеемся на успешный исход конференции, которая будет проходить в июле в Нью-Йорке и основные элементы которой были изложены несколько дней назад в ходе третьей сессии Подготовительного комитета. Однако в процессе этих переговоров и других переговоров по вопросам разоружения пока еще не сформулированы конкретные обязательства, которые должны взять на себя все основные военные державы.

В то же время страны Общего рынка Южного Конуса уже приняли конкретные меры и гордятся тем, что объявили территории своих стран зоной мира. Тем самым мы предлагаем конкретный пример позиции, противопоставляемой любому подходу, являющемуся проявлением культуры насилия. Именно за счет реализации мер укрепления доверия с учетом региональных особенностей могут быть достигнуты менее амбициозные, но весьма значительные цели.

Моя делегация обеспокоена сохраняющимся отсутствием договоренности по вопросу о том, каким образом приступить к таким мерам. Модели, которые могут оказаться успешными в одних регионах, не всегда отвечают потребностям и реальностям других. Такие региональные подходы не должны препятствовать созданию многосторонней, всеобъемлющей системы мер укрепления доверия, что является одним из конкретных вкладов, который может быть сделан в ходе текущей сессии. В этой связи мы благодарим Председателя Рабочей группы II г-жу Мартинич (Аргентина) за ее усилия по подготовке текста возможных рекомендаций и за ее серьезную, конструктивную работу по разработке текста для принятия в следующем году.

Я должен отметить, что в Латинской Америке многое сделано для осуществления мер укрепления доверия. Из общего числа таких мер, разработанных компетентными региональными органами, Уругвай осуществил 230.

Уругвай не может не выразить озабоченность в связи с морскими перевозками радиоактивных отходов через Южную Атлантику и южную часть Тихого океана. В совместном коммюнике от 21 декабря 2000 года правительства Аргентины, Бразилии, Чили и Уругвая вновь заявили о своей озабоченности правительствам Франции, Японии и Соединенного Королевства относительно таких перевозок по маршруту вокруг мыса Горн ввиду уязвимости ни

щих экосистем и той угрозы, которую создают для них такие перевозки. Этот призыв был подтвержден недавно в Сантьяго на двадцатой встрече министров иностранных дел Группы Рио.

Нам необходимо продолжать работу в контексте компетентных международных органов в целях укрепления норм безопасности при перевозке радиоактивных материалов. В процессе этих усилий необходимо учитывать незагрязнение морской среды, обмен информацией о выбранных маршрутах, передачу планов чрезвычайных мер на случай аварии, обязательства по удалению радиоактивных материалов в случае кораблекрушения и важность создания эффективных механизмов отчетности.

Г-жа Ибраимова (Кыргызстан): Г-жа Председатель, прежде всего позвольте от имени моей делегации искренне поздравить Вас с избранием и выразить надежду, что под Вашим руководством мы проведем конструктивную и плодотворную сессию Комиссии.

Итоги Конференции 2000 года по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), предстоящая конференция по незаконному обороту стрелкового оружия и легких вооружений, повестка дня нынешней сессии Комиссии по разоружению позволяют с оптимизмом смотреть в будущее.

Касаясь проблем ядерного разоружения, позвольте акцентировать внимание на вопросах, связанных с созданием и укреплением зон, свободных от ядерного оружия. В этом контексте одним из значительных фрагментов работы Кыргызстана является процесс по созданию в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия. Важную роль в успешной реализации данной инициативы играют регулярно проводимые под эгидой Организации Объединенных Наций консультативные встречи группы экспертов стран региона, которые во многом способствовали определению формы и элементов будущего соглашения по такой зоне. Пользуясь возможностью, позвольте выразить признательность заместителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-ну Дханапале и всему Департаменту по разоружению за большую помощь, которая оказывается в работе над проектом соглашения. Мы убеждены, что создание зоны является одним из наиболее реалистичных путей к поддержанию в регионе мира и безопасности, эффективным средством достижения ядерного разо-

ружения в конечном итоге. Такова последовательная позиция Кыргызстана, занимаемая им с начала работы над проектом соглашения, а также над созданием резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии.

Рассматривая вопрос эффективности политики разоружения, важно должным образом учесть огромные экологические издержки, связанные с проблемами хранилищ ядерных отходов и имеющие потенциальную опасность и серьезные экологические последствия для населения. Этот вопрос очень чувствителен для многих стран, и мы призываем все государства и международные организации, которые обладают технологиями и специалистами в области очистки и уничтожения радиоактивных загрязняющих веществ, к сотрудничеству.

Трудно переоценить значение вопроса укрепления мер доверия в области обычных вооружений. Сегодня стала очевидной необходимость решения новых задач регионального разоружения в связи с возникновением новых угроз региональной безопасности. В этой связи отмечу возрастание таких внешних угроз для Центральной Азии, как международный терроризм, незаконная торговля наркотиками и оружием. Весь этот негатив ставит под угрозу глобальную тенденцию в направлении укрепления мира и прогресса, а также подрывает хрупкие новые демократии и в целом угрожает нашим общим усилиям, ориентированным на строительство более безопасного и благополучного мира.

Кыргызстан убежден, что региональные меры укрепления доверия способны и могут внести свой вклад в вопросах обеспечения мер доверия. Договор о коллективной безопасности стран СНГ, работа Шанхайской пятерки являются прекрасным примером не только регионального сотрудничества в области безопасности, но и способны содействовать и дополнять существующие механизмы разоружения на глобальном уровне. В этой связи считаем важным отметить инициативу Кыргызстана о проведении диалога-форума Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Организации Исламская конференция (ОИК), основной целью которого были бы выработка долгосрочных механизмов совместного противостояния вызовам безопасности государств — участников ОБСЕ и ОИК, укрепление взаимопонимания и доверия между государствами, а также поддержка диалога по взаимодействию между цивилизациями.

По нашему мнению, работа Подготовительного комитета к Конференции по стрелковому оружию наглядно показала растущее понимание того факта, что незаконный оборот вооружений, а также их чрезмерное накопление представляют собой серьезную угрозу населению. Существуют все предпосылки для того, чтобы международная конференция по всем аспектам незаконной торговли стрелковым оружием стала важным шагом на пути к формированию общемирового консенсуса в этом направлении и придала импульс работе Комиссии по разоружению.

В заключение позвольте еще раз подчеркнуть важную роль Организации Объединенных Наций в области многосторонних переговоров как по ядерному разоружению, так и по обычным вооружениям. Деятельность Организации Объединенных Наций в области разоружения является неотъемлемым элементом международной стабильности и безопасности, и позиция Кыргызстана в этом вопросе остается неизменной.

Г-н Хоанг Ти Чунг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы от имени делегации Вьетнама передать Вам, г-жа Председатель, наши искренние поздравления в связи с избранием на этот важный пост. Мы также поздравляем других членов Бюро. Я полностью убежден в том, что под Вашим умелым руководством наша работа завершится успешно. Я хотел бы выразить нашу глубокую признательность Вашему предшественнику, заместителю министра иностранных дел Исламской Республики Иран г-ну Джаваду Зарифу за его неоценимый вклад в работу Комиссии на ее прошлой сессии. Делегация Вьетнама также весьма признательна заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения г-ну Дханапале и его сотрудникам за их целенаправленные усилия.

Вьетнам признает важную роль Комиссии по разоружению в качестве совещательного органа, проводящего регулярные и углубленные обсуждения вопросов разоружения и безопасности. Деятельность Комиссии способствует переговорам по механизмам в области разоружения. Оба пункта повестки дня Комиссии в этом году имеют непосредственное отношение к реальному положению дел в современном мире, и поскольку мы обсуждаем эти два пункта уже второй год, итоги этих обсуждений будут иметь важное значение для нашей работы в целом. На сегодняшнем заседании моя делегация

хотела бы поделиться некоторыми соображениями по обоим пунктам повестки дня в целях содействия общей работе Комиссии в рамках двух рабочих групп.

Прежде всего, в связи с вопросом о путях и средствах содействия ядерному разоружению моя делегация хотела бы заявить о своей решительной поддержке призыва глав государств и правительств в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций относительно созыва международной конференции для определения мер по ликвидации оружия массового уничтожения. Несмотря на нашу решительную поддержку созыва четвертой специальной сессии, посвященной разоружению, для рассмотрения проблемы разоружения во всех ее аспектах, Вьетнам убежден в том, что международная конференция по оружию массового уничтожения является своевременной и может стать эффективным механизмом согласования мер по избавлению нашего мира от всего ядерного оружия, а также других видов оружия массового уничтожения.

Вьетнам неизменно поддерживает международные региональные усилия по достижению полной ликвидации ядерного оружия. Мы разделяем содержащееся в Заключительном документе первой специальной сессии, посвященной разоружению, мнение о том, что в области разоружения и контроля над вооружениями первоочередное внимание необходимо уделять ядерному разоружению. В этом контексте продолжающееся сохранение значительного числа ядерных боеголовок и усилия, направленные на производство еще большего числа единиц такого смертоносного оружия или повышение их разрушительной мощности, нельзя оправдать никакими доводами. Мировое сообщество и в особенности Организация Объединенных Наций должны в срочном порядке предпринять более активные и согласованные усилия, направленные на полную ликвидацию ядерного оружия и систем их доставки на основе проведения переговоров и заключения международной конвенции о запрещении всех видов такого оружия.

Для нас весьма важно вновь подтвердить внесенное в июле 1996 года заключение Международного суда, в соответствии с которым существует обязательство вести в духе доброй воли и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

Комиссия должна также приветствовать позитивные итоги и Заключительный документ последней Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и обязательство обладающих ядерным оружием государств осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов. Хотя усилия в области ядерного разоружения характеризовались в прошлом как успехами, так и неудачами, мы, тем не менее, убеждены в необходимости согласованных усилий, с тем чтобы побудить обладающие ядерным оружием государства выполнить это обязательство без дальнейшего промедления.

С учетом сложностей и препятствий на пути всеобщего ядерного разоружения наша делегация поддерживает предложения в области ядерного разоружения, выдвинутые Коалицией за новую повестку дня. Мы разделяем мнение о том, что такие промежуточные меры должны открыть путь к достижению нашей цели полной ликвидации ядерного оружия. Мы считаем, что среди таких инициатив в области ядерного разоружения наиболее актуальными являются скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала и заключение такого договора и меры по снятию с боевого дежурства и реактивации ядерных вооружений.

В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть, что Вьетнам разделяет серьезную озабоченность мирового сообщества в связи с возможным негативным воздействием разработки и развертывания систем противоракетной обороны и развитием современных военных технологий, которые могут быть размещены в космосе, что способствовало бы дальнейшему ухудшению международной обстановки и перспектив разоружения и укрепления международной безопасности. Вьетнам приветствует приверженность государств-участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), выраженную на последней Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, делу укрепления и сохранения целостности Договора об ограничении систем противоракетной обороны (Договора по ПРО) и поэтому настоятельно призывает государства-участники этого Договора строго соблюдать его положения. Моя делегация более подробно остановится на пункте, озаглавленном «Пути и средства

достижения ядерного разоружения», когда мы будем выступать в Рабочей группе I от имени стран-членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и внесем рабочий документ, совместно подготовленный этой группой.

Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы затронуть пункт, озаглавленный «Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений», который является еще одним основным пунктом повестки дня Комиссии в этом году. Вьетнам выступает за принятие практических мер укрепления доверия как содействующих сокращениям обычных вооружений и предупреждению накопления обычных вооружений, что является заметным вкладом в дело укрепления мира и стабильности во всем мире и в отдельных регионах. Мы выражаем признательность Председателю Рабочей группы II в связи с подготовленным неофициальным документом по этому пункту. По нашему скромному мнению, этот неофициальный документ создает хорошую основу для обсуждения и переговоров по действительно всеобъемлющим руководящим принципам, касающимся практических и эффективных мер укрепления доверия в области обычных вооружений.

Естественно, меры укрепления доверия не могут подменить меры в области разоружения. Однако их тщательная разработка и строгое соблюдение способствует укреплению процесса ограничения вооружений и разоружения. По нашему мнению, для повышения эффективности мер укрепления доверия их необходимо разрабатывать на основе договоренности всех государств-членов. Непременным условием того, чтобы меры укрепления доверия действительно способствовали созданию более доверительных отношений между государствами, они должны быть направлены на поддержание основополагающих принципов международного права, прежде всего тех, которые воплощены в Уставе Организации Объединенных Наций.

Мы полностью разделяем мнение о том, что для обеспечения успеха всех мер укрепления доверия, будь то глобальных или региональных, они должны применяться на добровольной и взаимной основе и носить постепенный характер. Например, Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций пользуется заметным успехом, поскольку основные импортеры и экспортеры семи видов обычных вооружений неизменно поддержи

вают его. Вьетнам регулярно предоставляет требуемую информацию для Регистра, поскольку он считает его эффективной глобальной мерой укрепления доверия, способствующей формированию доверительных отношений между государствами-членами Организации Объединенных Наций в этой области. Вьетнам убежден в том, что необходимо предпринять усилия для поощрения более широкого участия в этом важном механизме, прежде чем будет рассмотрен вопрос о каком-либо расширении сферы охвата Регистра.

В связи с региональными мерами укрепления доверия наша делегация считает, что в этой области должны в полной мере учитываться специфические условия и потребности соответствующих регионов. Успешное применение мер укрепления доверия в одном регионе может послужить хорошим примером для других регионов, однако их нельзя применять автоматически без учета интересов конкретных регионов и сложившихся в них условий с точки зрения безопасности.

Являясь членом АСЕАН и председательствуя в настоящее время в Постоянном комитете этой группы, а также в Региональном форуме АСЕАН, Вьетнам решительно поддерживает усилия стран региона по разработке практических мер укрепления доверия во всех областях. Мы поддерживаем поэтапный подход, которого придерживается в этом вопросе Региональный форум, как наиболее эффективный путь укрепления мира и стабильности в регионе. Вьетнам также приветствует вклад некоторых основных участников форума и международных организаций, в особенности Организации Объединенных Наций, в проведение семинаров по вопросам безопасности и разоружения под эгидой упомянутых организаций.

В заключение я хотел бы подчеркнуть нашу искреннюю надежду на то, что Комиссия добьется заметного прогресса по двум важным основным пунктам своей повестки дня на этой весьма важной сессии, с тем чтобы мы могли завершить свою работу в следующем году и передать руководящие принципы Генеральной Ассамблеи для их рассмотрения и принятия.

Г-н Онищенко (Украина) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-жа Председатель, позвольте мне от имени делегации Украины передать Вам искренние поздравления в связи с избранием на

пост Председателя Комиссии по разоружению на ее текущей сессии. Мы убеждены, что под Вашим умелым руководством и при заинтересованном участии всех делегаций эта сессия будет продуктивной и полезной. Мы хотели бы также поблагодарить Вашего предшественника, заместителя министра иностранных дел Ирана г-на Джавада Зарифа.

Комиссия по разоружению играет важную роль в качестве совещательного форума в рамках механизма Организации Объединенных Наций по разоружению и выработала консенсусный подход ко многим важным и сложным вопросам. На нынешнем этапе мы должны изучить все возможности, чтобы продемонстрировать эффективность Комиссии в решении таких остающихся проблем, как пути и средства достижения ядерного разоружения и практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений.

Вклад Украины в разоружение признается всеми. Со времени прошлой сессии Комиссии по разоружению в Украине произошли некоторые важные события в области контроля над вооружениями и разоружения. В частности, были ратифицированы Соглашение об адаптации Договора об обычных вооруженных силах в Европе и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также Меморандум о взаимопонимании, касающийся Договора об ограничении систем противоракетной обороны (Договора по ПРО), подписанного в Нью-Йорке в 1997 году. Недавно на территории Украины была проведена последняя инспекция в рамках Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (Договора по РСМД), в результате чего была закрыта важная глава в истории страны в том, что касается процесса разоружения.

Поэтому неудивительно, что Украина является одним из наиболее активных и последовательных сторонников усилий, направленных на избавление мира от ядерной угрозы, хотя мы и понимаем, что путь к достижению этой цели не может быть легким и прямым. Для достижения этой цели необходима добрая воля государств, обладающих ядерным оружием, а также терпение, настойчивость и давление со стороны всех стран, оказываемое через их гражданское общество и самих граждан. Мы убеждены, что дополнительные глубокие сокращения ядерного оружия имеют решающее значение для подтверждения действенности результатов, достигнутых на Конференции 2000 года по рассмотрению

действия ДНЯО, которые были позитивно восприняты прошлым летом всеми членами этого органа.

В числе других важных задач, на которые мы считаем необходимым обратить особое внимание в ходе данной сессии Комиссии по разоружению, я бы выделил следующие: возобновление переговоров на Конференции по разоружению относительно договора о запрещении производства расщепляющегося материала и создание вспомогательного органа для ведения основных обсуждений по проблемам ядерного разоружения; скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ); и будущее процесса СНВ в связи с сохранением действия Договора по ПРО.

Мы также считаем, что многосторонние обсуждения вопросов разоружения должны охватывать такие проблемы, как причины наличия существующего числа единиц ядерного оружия, обзор современных концепций сдерживания, роль тактического ядерного оружия, транспарентность запасов ядерных вооружений и меры по содействию необратимости сокращения вооружений.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в документе Председателя уже содержится достаточно полная соответствующая информация, и мы надеемся, что Комиссия по разоружению сможет подготовить выводы и рекомендации в ходе этой и следующей сессий. Мы также приветствуем усилия председателей рабочих групп.

Хорошо известно, что расходы на приобретение обычных вооружений составляют почти 80 процентов общемирового военного бюджета. Поэтому контроль над обычными вооружениями является не менее важным для обеспечения прочного международного и регионального мира и безопасности. В этом контексте следует упомянуть о режимах Стокгольмского документа и Венского документа, которые предусматривают всеобъемлющие меры укрепления доверия и содействуют сотрудничеству в военных вопросах в регионе Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Эти документы составляют основу мер укрепления доверия по обычным вооружениям в Европе. В целях решения новых задач, связанных с повсеместным распространением незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и легким доступом к ним, в прошлом году ОБСЕ приняла свой Документ по стрелковому оружию и

легким вооружениям. Украина поддерживает этот документ, и в настоящее время наше правительство изучает пути и процедуры выполнения его положений эффективным и максимально возможным образом.

В то же время мы понимаем, что всеобъемлющее решение проблем стрелкового оружия и легких вооружений невозможно без серьезного рассмотрения политической, военной, социальной и экономической ситуации в соответствующих странах и что их законные потребности с точки зрения обороны и безопасности также следует принимать во внимание. Со своей стороны, Украина осуществляет последовательную и ответственную политику в отношении поставок военных товаров на международный рынок. Мы уважаем и полностью соблюдаем существующий мораторий на поставки вооружений в некоторые регионы стран мира.

Уничтожение избыточного оружия, осуществляемое некоторыми странами, заслуживает нашей всесторонней поддержки и одобрения, хотя представляется необходимым разработать критерии применения термина «избыточные». Предоставление технической и финансовой помощи в деле сбора, выведения из незаконного оборота и ликвидации стрелкового оружия и легких вооружений имеет во многих случаях крайне важное значение. Успешное проведение намеченной на 2001 год конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах отвечает жизненно важным интересам всех стран, и меры укрепления доверия должны стать важным элементом ее заключительного документа.

Украина по-прежнему проявляет интерес к работе Комиссии по разоружению и других форумов по контролю над вооружением и разоружению в целях достижения полной ликвидации всего ядерного оружия и ограничения количества обычных вооружений до минимальных уровней, необходимых для самообороны, и мы надеемся, что эта сессия придаст дополнительный импульс продолжающимся международным усилиям в этих направлениях.

Председатель (говорит по-английски): Мы исчерпали список ораторов на сегодняшнем заседании. Мы возобновим работу на дневном заседании и заслушаем оставшихся 13 ораторов в ходе общего обмена мнениями.

Я выражаю признательность тем делегациям, которые прислушались к моему призыву относительно своевременного начала заседания сегодня утром. Я надеюсь на такой же положительный отклик и на дневном заседании.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.